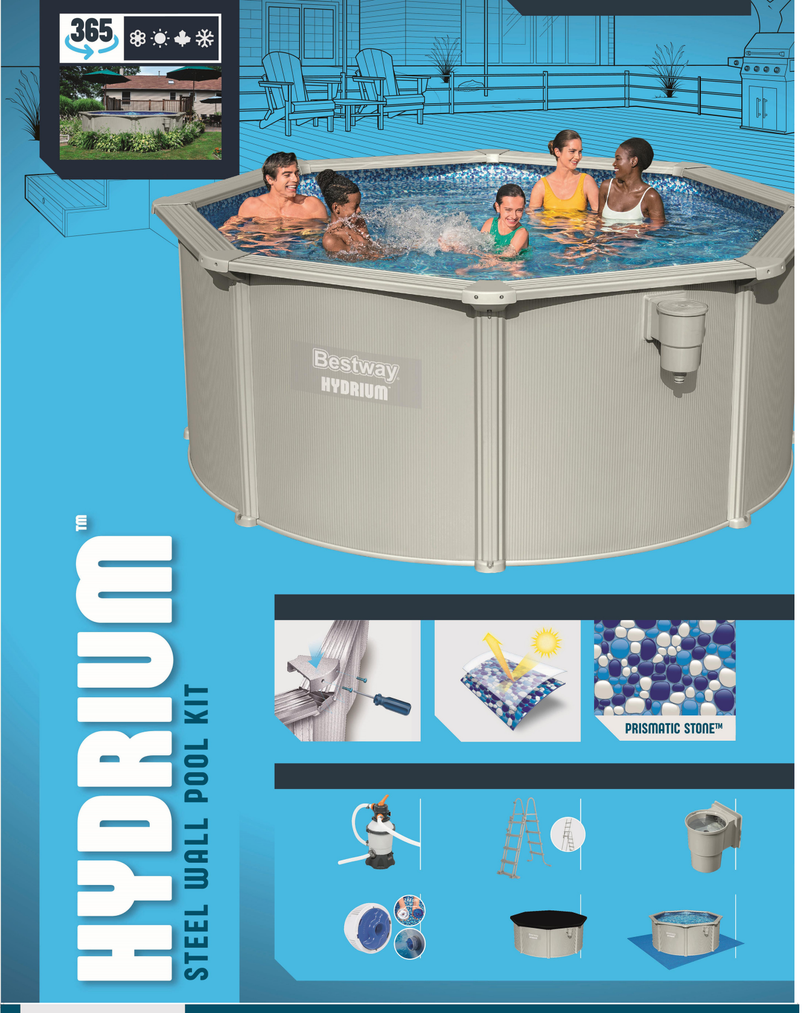


HYDRIUM™

STEEL WALL POOL KIT

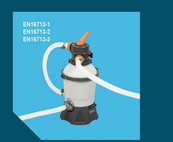
3.00 m (10')

1.20 m (48")

Bestway®

HYDRIUM™

STEEL WALL POOL KIT



EN16715-1
EN16715-2
EN16715-3

Type of filter medium: Silica sand
- Silica's effective size (in mm): #20 silica sand, 0.45-0.85mm
- Height and weight of filter media within the filter: Approximately at 2/3 of its height, between the marks "MAX" and "MIN", approximately 8.8kg.

Turbidity reduction efficiency TBR (%): 60%
Retained mass in g (DP-20 test): 30g
Limit clean value: Backwash before each time to use, replace silica sand when the pressure is greater than 0.25Bar (3.5PSI)
Nominal flow rate:
- Pump's water flow rate (pump capacity): 3.028L/h (600gal./h; 3.0m³/h)
- Integrated pool system water flow rate (system flow rate):
2.002L/h (550gal./h; 2.0m³/h)

Tipo de media de filtro: Areia de silica
- Tamanho efectivo da silica (em mm): #20 areia de silica, 0.45-0.85mm
- Altura e peso do meio filtrante no filtro: Aproximadamente a 2/3 do seu peso, entre as marcas "MAX" e "MIN", aproximadamente 8.8kg.

Eficiência de redução de turbidez TBR (%): 60%
Massa retida em g (Teste DP 20): 30g
Valor de limpeza limite: Realize a retro-lavagem antes de cada utilização, substitua a areia de silica quando a pressão for superior a 0.25Bar (3.5PSI)
Taxa de fluxo nominal:
- Taxa de fluxo da água da bomba (capacidade da bomba):
3.028L/h (600gal./h; 3.0m³/h)
- Taxa de fluxo de água do sistema integrado da piscina (taxa de fluxo do sistema):
2.002L/h (550gal./h; 2.0m³/h)

Tipo de medio de filtrado: Arena de sílice
- Tamaño efectivo de sílice (en mm): #20 arena de sílice 0.45-0.85 mm
- Altura y peso del medio de filtrado dentro del filtro: Aproximadamente a 2/3 de su altura, entre las marcas "MAX" and "MIN", aprox. 8.8 kg.

Eficacia de reducción de la turbidez TBR (%): 60 %
Masa retenida en g (prueba DP 20): 30 g
Valor de limpieza límite: Retrolavado antes de cada uso, cambiar la arena de sílice cuando la presión supera los 0.25 Bar (3.5PSI)
Caudal nominal:
- Caudal del agua de la bomba (capacidad de la bomba):
3.028 l/h (600 gal./h; 3.0 m³/h)
- Caudal integrado del agua del sistema de piscina (caudal del sistema):
2.002 l/h (550 gal./h; 2.0 m³/h)

Art des Filtermediums: Quarzsand
- Empfohlene Körnung des Quarzsandes (in mm): #20 Quarzsand, 0.45-0,85 mm
- Höhe und Gewicht der Füllmenge innerhalb des Filters: Etwa bei 2/3 seiner Höhe, zwischen den Markierungen „MAX" und „MIN", etwa 8.8 kg.

Effizienz bei der Trübungsreduktion TBR (%): 60 %
Zurückgehaltene Masse in g (DP 20 Test): 30 g
Reinigungsgrenzwert: Führen Sie Rückspülung vor jeder Anwendung, ersetzen Sie den Quarzsand, wenn der Druck 0.25 Bar (3.5 PSI) übersteigt
Nominelle Durchflussrate:
- Wasserdurchflussrate der Pumpe (Pumpenkapazität): 3.028 l/h (600 Gal./h; 3.0 m³/h)
- Wasserdurchflussrate des integrierten Pool-Systems (System-Durchflussrate):
2.002 l/h (550 Gal./h; 2.0 m³/h)

Suodatinaineen typpi: Liettelöin kvartsihiekka
- Siikan todellinen koko (mm): # 20 liettelöin kvartsihiekka, 0,45–0,85 mm
- Suodatinaineen koko ja paino suodattimen sisällä: Noin 2/3 sen korkeudesta, merkintöjen MAX ja MIN välillä. Suunnilleen 8.8 kg.

Samoaden vähenemyksen tehokkuus TBR (%): 60 %
Jäänämassa g (DP-20 -testi): 30 g
Puhdistuksen raja-arvo: Puhdistus virtauttamalla vettä vastakkaiseen suuntaan ennen jokaista käyttöä, vaihda liitteetön kvartsihiekka uuteen kun paine on yli 0.25 baaria (3.5 PSI)
Nimellinen virtaus:
- Pumpun veden virtaus (pumpun kapasiteetti): 3.028 l/h (600 gal./h; 3.0 m³/h)
- Integroitu altaajärjestelmän veden virtaus (järjestelmän virtaus):
2.002 l/h (550 gal./h; 2.0 m³/h)

Type filtermedium: Kiezelzand
- Daadwerkelijke grootte kiezel (in mm): #20 kiezelzand, 0.45-0.85mm
- Hoogte en gewicht van filtermedia binnenin de filter: Ongeveer bij 2/3 van zijn hoogte, tussen de markeringen "MAX" en "MIN", ongeveer 8.8kg.

Efficiëntie van turbiditeitsreductie TBR (%): 60%
Vasthouden massa in g (DP 20 test): 30g
Limietwaarde reinigingswaarde: Terugspoelen voor elk gebruik, vervang het kiezelzand wanneer de druk groter is dan 0.25Bar (3.5PSI)
Nominaal debiet:
- Waterdebiet pomp (pompvermogen): 3028L/u (600gal./u; 3.0m³/u)
- Geïntegreerd systeemwaterdebiet (systeemdebiet) zwembad 2982L/u (550gal./u 2.0m³/u)

Tipo di mezzo filtrante: sabbia di silice
- Dimensioni effettive silice (in mm): #20 sabbia di silice, 0.45-0,85 mm
- Altezza e peso del mezzo filtrante all'interno del filtro: approssimativamente a circa 2/3 della sua altezza, tra le indicazioni "MAX" e "MIN", circa 8.8 kg.

Efficienza di riduzione della torbidità TBR (%): 60 %
Massa trattenuta in g (20 test DP): 30 g
Valore limite pulizia: lavare sempre in controcorrente prima di ogni utilizzo, sostituire la sabbia di silice quando la pressione supera 0.25 bar (3.5 PSI)
Portata nominale:
- Portata d'acqua della pompa (capacità della pompa): 3.028 l/h (600 gal/h; 3.0 m³/h)
- Portata d'acqua del sistema piscina (portata sistema): 2.002 l/h (550 gal/h; 2.0 m³/h)

Type d'agent de filtration : sable de silice
- Taille effective du silice (en mm) : sable de silice n° 20, 0.45-0,85 mm
- Hauteur et poids de l'agent de filtration à l'intérieur du filtre : approximativement à 2/3 de sa hauteur, entre les indications "MAX" et "MIN", approximativement 8.5 kg.

Efficacité de la réduction de turbidité TBR (%) : 60%
Masse retenue en g (test DP 20) : 30 g
Valeur de nettoyage limite : Lavage à contre-courant avant chaque utilisation, remplacez le sable de silice quand la pression est supérieure à 0.25 bar (3.5 PSI)
Débit nominal :
- Débit d'eau de la pompe (capacité de la pompe) : 3.028 L/h (600 gal./h ; 3.0 m³/h)
- Débit d'eau du système de piscine intégré (débit du système) :
2.002 L/h (550 gal./h ; 2.0 m³/h)

ΤΥΠΟΣ ΜΕΣΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ: ΠΥΡΙΤΙΚΗ ΑΜΜΟΣ
- ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟ ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΣΕ MM: ΠΥΡΙΤΙΚΗ ΑΜΜΟΣ #20 0,45-0,85MM
- ΥΨΟΣ ΚΑΙ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΥ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ: ΠΕΡΙΠΟΥ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΟΥ, ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ "MAX" ΚΑΙ "MIN", ΠΕΡΙΠΟΥ 8.8KG.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕΙΩΣΗΣ ΘΟΛΟΤΗΤΑΣ TBR (%): 60%
ΠΑΡΑΚΡΑΤΟΥΜΕΝΗ ΜΑΖΑ ΣΕ G (ΔΟΚΙΜΗ DP 20): 30G
ΟΡΙΑΚΗ ΤΙΜΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ: ΕΚΠΛΥΣΤΕ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΥΡΙΤΙΚΗ ΑΜΜΟ ΟΤΑΝ Η ΠΙΕΣΗ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 0,25BAR (3.5PSI)
ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ:
- ΡΥΘΜΟΣ ΡΟΗΣ ΝΕΡΟΥ ΑΝΤΛΙΑΣ (ΠΑΡΟΧΗ ΑΝΤΛΙΑΣ): 3.028L/H (600GAL/.IN; 3.0M³/H)
- ΡΥΘΜΟΣ ΡΟΗΣ ΝΕΡΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ (ΠΑΡΟΧΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ): 2.002L/H (550GAL/.IN; 2.0M³/H)

Тип фильтрующего материала: Кварцевый песок
- Действительный размер кварца (в мм): #20 кварцевый песок, 0.45-0,85 мм.
- Высота и вес фильтрующего материала в фильтре: Примерно 2/3 высоты, между отметками "MAX" и "MIN", вес приблизительно 8.8 кг.

Эффективность снижения мутности (TBR) (%): 60%
Удерживаемая масса в г (тест DP 20): 30 г.
Предельное значение чистки: Очищайте перед каждым использованием, замените кварцевый песок, если давление больше 0.25 бар (3.5 Psi)
Номинальный расход насоса:
- Номинальный расход воды насосом (вместимость насоса):
3028 л/ч (600 гал./ч; 3.0 м³/ч)
- Общий расход воды в системе бассейна (расход воды в системе):
2002 л/ч (550 гал./ч; 2.0 м³/ч)

Rodzaj media filtracyjnego: piasek kwarcowy
- Wielkość rzeczywista kwarcu (w mm): piasek kwarcowy #20, 0.45-0,85mm
- Wysokość i masa medium filtrującego w filtrze: mniej więcej do 2/3 wysokości filtra, pomiędzy oznaczeniami "MAX" i "MIN", i o wadze około 8.8 kg.

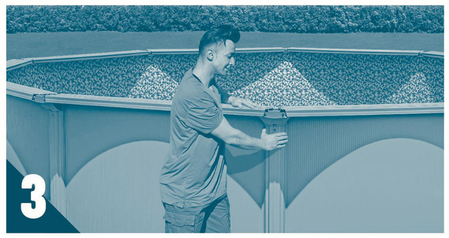
Skuteczność redukcji zmętnienia TBR (%): 60 %
Zatrzymywana masa w g (test DP 20): 30 g
Graniczna wartość oczyszczania: wykonaj płukanie zwrotne przed każdym użyciem, jeśli ciśnienie jest wyższe niż 0.25 Bar (3.5 PSI) wymień piasek kwarcowy
Nominalna wartość przepływu:
- Wartość przepływu wody w pompie (pojemność pompy):
3.028 L/h (600 gal./h; 3.0 m³/h)
- Wartość przepływu wody w zintegrowanym systemie basenu (przepływ systemu): 2.002 L/h (550 gal./h; 2.0 m³/h)

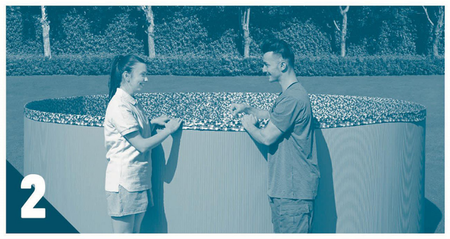
Szűrőközeg típusa: Szilikahomok
- A szilika hatékony mérete (mm): 20-as számú, 0,45 ... 0,85 mm-es szilikahomok
- A szűrőben levő szűrőközeg magassága és tömege: Nagyjából a magasság 2/3-ánál, a „MAX" és „MIN" jelzés között, kb. 8.8 kg.

Zavarosságcsökkentési hatékonyság (TBR) (%): 60 %
Visszatartott tömeg (g) (DP 20 teszt): 30 g
Tisztítási határérték: Minden használat előtt hajtson vissza-vízszmosást, és 0,25 barnál (3.5 psi) magasabb nyomás esetén cserélje le a szilikahomokot
Névleges áramlási sebesség:
- A szivattyú vízáramlási sebessége (szivattyúteljesítmény):
3.028 l/ó (600 gal/ó; 3.0 m³/ó)
- Integrált medencerendszer áramlási sebesség (rendszer áramlási sebessége):
2.002 l/óra (550 gal./óra; 2.0 m³/óra)

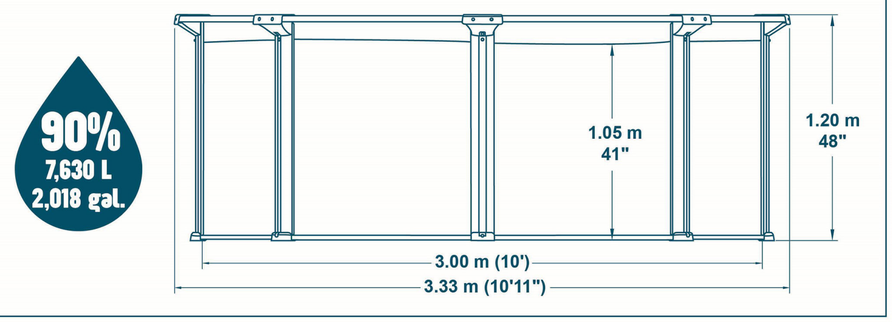
Do it yourself installation.
Instalação – faça você mesmo.
Instalación - hazlo tú mismo.
Zum Selbstaufbauen.
Tee se itse -asennus.
Doe het zelf Installatie.
Installazione fai da te.
Installation à faire soi-même.
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ «ΚΑΝΤΟ ΜΟΝΟΣ ΣΟΥ».
Выполните самостоятельную установку.
Samodzielny montaż.
Saját kezűleg összeszerelhető.

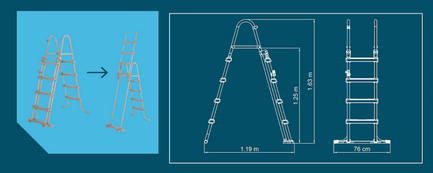
Installation usually takes approximately 2 hours with 2-3 people excluding earthworks and filling.
A instalação demora normalmente cerca de 2 horas com 2-3 pessoas excluindo trabalhos de remoção de solos e enchimento.
La instalación normalmente dura 2 horas si la llevan a cabo 2-3 personas, excluyendo las excavaciones y el llenado.
Für die Installation werden etwa 2 Stunden und 2-3 Personen benötigt, exklusive ggf. erforderlicher Bodenarbeiten und Befüllung.
Asennus kestää yleensä noin 2 tuntia, kun asennuksessa on mukana 2-3 henkilöä. Aikaan ei lueta mukaan uima-altaan sijoituspaikan maan käsittelyä ja altaan täyttämistä.
De installatie vergt meestal ongeveer 2 uur met 2-3 mensen exclusief grondwerken en vullen.
L'installazione generalmente può essere effettuata da 2-3 persone e richiede circa 2 ore, esclusa la preparazione e il riempimento del terreno.
L'installation prend habituellement 2 heures environ avec 2-3 personnes, à l'exclusion des ouvrages de terre et du remplissage.
Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΝΗΘΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 2 ΩΡΕΣ ΜΕ 2-3 ΑΤΟΜΑ ΕΞΑΙΡΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣΗ.
Установка силами 2-3 человек обычно занимает приблизительно 2 часа, не считая земляных работ и наполнения бассейна водой.
Montaż zazwyczaj zajmuje około 2 godzin i wymaga 2-3 osób, z wyłączeniem prac ziemnych i napełniania.
A beszerelés általában 2 órát vesz igénybe, ha 2-3 ember végzi a földmunkákat és a feltöltést.





Dimensions-Capacities	Mitat-tilavuus	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ-ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
Dimensões-Capacidades	Afmetingen-Inhoud	Размеры-Вместимость
Dimensiónes-Capacidades	Dimensioni-Capacità	Wymiary-Wydajność
Abmessungen-Fassungsvermögen	Dimensions-Capacités	Dimenziók-kapacitások





Enhanced safety flip & lock design prevents unsupervised pool access. Maximum wall height 1.22 m (48") and wall width 30 cm (11.8")

O design flip & lock de segurança aprimorado evita o acesso não supervisionado à piscina. Altura máxima da parede 1.22m (48") e espessura da parede 30cm (11,8")

El diseño de seguridad mejorado flip & lock impide el acceso no supervisado a la piscina. Altura máxima de la pared 1.22m (48") y grosor máximo 30cm (11,8")

Erweitertes Klapp- und Verriegelungssystem verhindert ein unbeaufsichtigtes Betreten des Pools. Wandhöhe maximal 1.22m (48") und Wandbreite maximal 30cm (11,8")

Parannettu turvakieli ja -lukko estää altaan luvattoman käytön. Seinämän enimmäiskorkeus on 1.22m (48") ja seinämän enimmäisleveys on 30cm (11,8")

Het ontworp voor extra veiligheid "omklappen & vergrendelen" voorkomt onbewaakte toegang tot het zwembad. Maximum wandhoogte 1.22m (48") en wandbreedte 30cm (11,8")

Il design migliorato "flip&lock" della scaletta di sicurezza impedisce l'accesso non supervisionato alla piscina. Altezza massima di 1.22m (48") e larghezza massima di 30cm (11,8")

La conception avec retournement et verrouillage, qui augmente la sécurité, évite l'accès à la piscine sans surveillance. Hauteur de paroi de 1.22m (48") et largeur de paroi de 30cm (11,8") maximum

Η ΒΕΛΤΙΩΜΕΝΗ ΣΧΕΔΙΑΣΗ ΑΝΑΤΡΟΦΗΣ ΚΑΙ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ. ΜΕΓΙΣΤΟ ΥΨΟΣ ΤΟΙΧΩΜΑΤΟΣ 1.22μ. (48") ΚΑΙ ΠΛΑΤΟΣ ΤΟΙΧΩΜΑΤΟΣ 30εκατ. (11,8")

Конструкция повышенной безопасности «flip & lock» предотвращает доступ к бассейну без присмотра. Максимальная высота стены бассейна 1.22 м (48"), ширина 30 см (11,8")

Ulepszona konstrukcja typu flip & lock zabezpieczająca przed dostępem do basenu bez nadzoru. Maksymalne wymiary ściany to wysokość: 1.22m (48") i szerokość: 30cm (11,8")

A továbbfejlesztett, elkoulási célra javított biztonsági rendszer meggátolja a felügyelet nélküli medencehasználatot. Maximális falmagasság: 1.22m (48"); maximális falvastagság: 30cm (11,8")

Pool Cover
- Cover is secured to the pool by rope
- Drain holes to prevent water from accumulation

Capa de Piscina
- Capa da piscina com resistente amarração de corda
- Furo de descarga para prevenir acúmulo de água

Tapa de Piscina
- Las cuerdas fijan la tapa a la piscina
- Vaciar los agujeros para prevenir que el agua se acumule

Poolabdeckung
- Sichere Fixierung der Abdeckplane am Pool durch ein Spannseil
- Abflussöffnungen, um Wasseransammlungen zu vermeiden

Allassuojus
- Köysikiinnikkeet pitävät altaan suojuksen paikoillaan
- Verettilaukot estävät veden lisäänkymisen

Zwembaddeekking
- Het zeil wordt veilig met het touw op het zwembad vastgemaakt
- Afvoergaten zodat er geen water op blijft liggen

Telo di Copertura per Piscine
- Una corda fissa saldamente il coperchio alla piscina
- Fori di scarico per evitare qualsiasi accumulo d'acqua

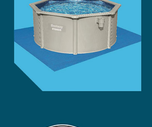
Couvre Piscine
- Une corde fixe solidement le couvercle de la piscine
- Orifice de drainage pour empêcher l'accumulation de l'eau

ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΣΙΝΑΣ
- ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΤΕΡΕΩΝΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΣΧΟΙΝΙ
- ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕ ΤΙΣ ΟΠΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Покрытие бассейна
- Покрытие крепится к бассейну при помощи веревочных креплений
- Сливные отверстия предотвращают скопление воды

Pokrywa Basenu
- Liny ściągające mocują pokrywę do basenu
- Otwory spustowe zapobiegają gromadzeniu się wody

Medence Takaró
- Kötelek rögzítik a medence fedőt a medencéhez
- Vízelvezető nyílások akadályozzák meg a víz felgyülemlését



Ground Cloth
- Provides extra protection for the bottom of the pool

Lona de Piso
- Fornece protução extra para o fundo da piscina

Tela para el Terreno
- Proporciona protección extra para el fondo de la piscina

Bodenunterlage
- Extraschutz für den Beckenboden

Aluskangas
- Suoja erityisesti altaan pohjaa

Grondzeil
- Biedt extra beveiliging voor de bodem van het zwembad

Telo Protezione Base
- Garantisce protezione supplementare al fondo della piscina

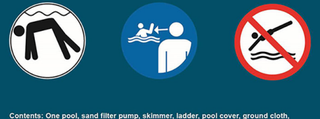
Tapis de Sol
- Dispose d'une protection supplémentaire au fond de la piscine

ΚΑΛΥΜΜΑ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗΣ
- ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΠΙΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΥΠΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

Подложка под бассейн
- Обеспечивает дополнительную защиту дна бассейна

Podkładka na Podłoże
- Zapewnia dodatkowe zabezpieczenie dna basenu

Alapozó Ruha
- Extra védelmet kínál a medence aljának



Contents: One pool, sand filter pump, skimmer, ladder, pool cover, ground cloth, ChemConnect™ dispenser, repair patch
Contenido: Una piscina, bomba de filtragem com areia, skimmer, escada, tampa de cobertura, forro de pavimento, Dosador ChemConnect™, remendo de reparação
Contenido: Una piscina, bomba de filtrado de arena, recogehojas, escalera, cubierta para la piscina, tela para el suelo, Dosificador ChemConnect™, parche de reparación
Inhalt: Ein Pool, eine Sandfilterpumpe, Skimmer, eine Leiter, eine Poolabdeckung, eine Bodenplane, ChemConnect™ Dosierer, Reparaturflicken
Sisältö: Yksi allas, hiekanuodatinpumppu, roskahaavi, tikkaat, allaspeitto, maakangas, ChemConnect™-jakelija, korjauspaikka
Inhoud: Een zwembad, zandfilterpomp, skimmer, trapje, afdekzeil, grondzeil, ChemConnect™-dispenser, reparatieplakker
Contenuto: Una piscina, una pompa con filtro a sabbia, skimmer, una scaletta, un telo copripiscina, un tappeto, Erogatore ChemConnect™, toppa di riparazione
Contenus: Une piscine, une pompe de filtration du sable, épuisette, une échelle, une bâche de couverture, un tapis de sol, Distributeur ChemConnect™, une rustine
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: ΜΙΑ ΠΙΣΙΝΑ, ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ, ΑΠΟΧΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ, ΣΚΑΛΑ, ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΚΑΛΥΜΜΑ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗΣ, CHEMCONNECT™ ΔΙΑΝΕΜΗΤΗΣ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ
В комплект входят: Один бассейн, фильтр от песка и насос, скиммер, лестница, покрытие бассейна, подложка под бассейн, Дозатор ChemConnect™, ремонтная заплата
W zestawie: Jeden basen, pompka filtrująca, siatka, drabina, pokrywa, wyścielenie na podłoże, Dozownik ChemConnect™, łata do naprawy
Tartalom: Egy medence, homokszűrő-szivattyú, medencei szűrő, létra, medenceborítás, medencealátét, ChemConnect™ adagoló, javítótapasz

Bestway manufacturer's warranty begins on the date of purchase and lasts for a period of 1 year for the pool liner and pump, 730 days for the steel wall and 90 days for all other components of the pool set, unless local regulation states otherwise.
A garantia do fabricante Bestway tem início a partir da data de compra e tem a duração de 1 ano para o forro e bomba da piscina, 730 dias para a parede de aço e 90 dias para todos os outros componentes do conjunto de piscina, a não ser que os regulamentos locais afirmem o contrário.
La garantía de fabricación de Bestway entra en vigor en la fecha de compra y tiene una vigencia de 1 año para el revestimiento de la piscina y la bomba, de 730 días para la pared de acero y de 90 días para todos los otros componentes del set de piscina, a menos que las normas locales lo establezcan de otro modo.
Die Bestway® Herstellergewährleistung beginnt mit dem Kaufdatum und ihre Dauer beträgt 1 Jahr für die Innenverkleidung und die Pumpe, 730 Tage für die Stahlwand und 90 Tage für alle anderen Komponenten des Pool-Sets, sofern lokale Vorschriften nichts anderes bestimmen.
Bestwayn valmistajan takuu alkaa ostopäivästä ja kestää 1 vuoden altaan vuorauksen ja pumpun osalta, 730 päivää teräseinän osalta ja 90 päivää kaikkien muiden allassetin komponenttien osalta, elleivät paikalliset säädökset määrää muuta.
De fabrieksgarantie van Bestway start op de datum van aankoop en is gedurende 1 jaar geldig voor de zwembadbekleding, 730 dagen voor de stalen wand en 90 dagen voor alle andere componenten van de zwembadset, tenzij de plaatselijke regelgeving het anders stelt.
La garanzia del produttore Bestway è valida dalla data di acquisto e dura 1 anno per la pompa e il rivestimento della piscina, 730 giorni per il telaio in acciaio e 90 giorni per tutti gli altri componenti, salvo disposizione contraria della normativa locale.
La garantie du fabricant Bestway est valable à compter de la date d'achat et dure pendant une période d'1 an pour la bâche et la pompe de la piscine, 730 jours pour la paroi en acier et 90 jours pour tous les autres composants de l'ensemble piscine, sauf dispositions contraires de la réglementation locale.
Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ BESTWAY ΞΕΚΙΝΑ ΝΑ ΙΣΧΥΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΕΧΕΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ 1 ΧΡΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ, 730 ΗΜΕΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΑΛΥΒΔΙΝΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΚΑΙ 90 ΗΜΕΡΕΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΑΛΛΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΕΚΤΟΣ ΕΑΝ Η ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΟΡΙΖΕΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ.
Гарантия производителя от компании Bestway действует в течение 1 года, начиная с дня приобретения, для лайнера и насоса бассейна, 730 дней для стальной стенки и 90 дней для всех других компонентов комплекта бассейна, если местное законодательство не предусматривает иное.
Okres obowiązywania gwarancji producenta Bestway rozpoczyna się w dniu zakupu i trwa 1 rok w przypadku wykładziny i pompy basenu, 730 dni w przypadku stalowych ścian oraz 90 dni w przypadku wszystkich innych elementów zestawu basenu, chyba że przepisy prawa stanowią inaczej.
A Bestway gyártói jótállás a vásárlás napján veszi kezdetét, és a medencebevonatra és -szivattyúra 1 évig érvényes, 730 napig az acéltalra, valamint 90 napig a medencekészlet összes egyéb tartozékára, hacsak a helyi előírások másképp nem rendelkeznek.

WARNING! THE USE OF A SWIMMING POOL IMPLIES COMPLIANCE WITH THE SAFETY INSTRUCTIONS DESCRIBED IN THE OPERATING AND MAINTENANCE GUIDE. IN ORDER TO PREVENT DROWNING OR OTHER SERIOUS INJURIES, PAY PARTICULAR ATTENTION TO THE POSSIBILITY OF UNEXPECTED ACCESS TO THE SWIMMING POOL BY CHILDREN UNDER 5 YEARS BY SECURING THE ACCESS TO IT, AND, DURING THE BATHING PERIOD, KEEP THEM UNDER CONSTANT ADULT SUPERVISION.
ATENÇÃO! A UTILIZAÇÃO DE UMA PISCINA IMPLICA CONFORMIDADE COM AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DESCRITAS NO GUIA DE FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO; DE FORMA A EVITAR AFOGAMENTO OU OUTROS FERIMENTOS, TENHA ESPECIAL ATENÇÃO À POSSIBILIDADE DE ACESSO INESPERADO À PISCINA POR CRIANÇAS DE IDADE INFERIOR A 5 ANOS BLOQUEANDO COM SEGURANÇA O ACESSO À MESMA. DURANTE O PERÍODO DE BANHOS, MANTENHA-AS SOB SUPERVISÃO CONSTANTE POR ADULTOS.
¡ADVERTENCIA! EL USO DE UNA PISCINA IMPLICA EL CUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DESCRITAS EN EL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO; PARA EVITAR AHOGAMIENTO Y OTRAS LESIONES GRAVES, PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LA POSIBILIDAD DE UN ACCESO INESPERADO A LA PISCINA POR PARTE DE NIÑOS MENORES DE 5 AÑOS ASEGURANDO EL ACCESO A ELLA Y, DURANTE EL PERÍODO DE BAÑO, SUPERVÍSELOS CONSTANTEMENTE.
ACHTUNG! DIE VERWENDUNG EINES SCHWIMMBECKEN-BAUSATZES SETZT VORAUS, DASS ER MIT DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT, DIE IN DER BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN SIND. UM EIN ERTRINKEN ODER ANDERE ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN ZU VERHINDERN, WIRD BESONDERE AUFMERKSAMKEIT DARAUF GERICHTET, DEN ZUGANG ZUM SCHWIMMBECKEN ZU SICHERN, DA SICH KINDER UNTER 5 JAHREN UNERWARTET ZUGANG ZUM SCHWIMMBECKEN VERSCHAFFEN KÖNNEN, UND BEIM BADEN WERDEN DIE KINDER UNUNTERBROCHEN VON EINER ERWACHSENEN AUFSICHTSPERSON BEAUFSICHTIGT.
VAROITUS! UIMA-ALTAAN KÄYTTÖ OSOITTAA, ETTÄ KÄYTTÄJÄ NOUDATTAA ALTAAN KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEISSA KUVATTUJA OHJEITA. HUKKUMISEN JA VAKAVIEN ONNETTOMUUKSIEN VÄLTTÄMISEKSI ON TÄRKEÄÄ VARMISTAA, ETTÄ ALLE 5-VUOTIAAT LAPSET EIVÄT VOI HUOMAAMATTA PÄÄSTÄ ALTAASEEN. AIKUISTEN ON VALVOTTAVA LAPSIA KOKO AJAN ALTAAN KÄYTÖN AIKANA.
WAARSCHUWING! HET GEBRUIK VAN EEN ZWEMBAD BRENGT MET ZICH MEE DAT DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN DIE IN DE GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSGIDS STAAN IN ACHT GENOMEN DIENEN TE WORDEN. OM VERDRINKING EN ANDERE ERNSTIGE VERWONDINGEN TE VOORKOMEN MOET GOED GELET WORDEN OP DE MOGELIJKHEID VAN ONVERWACHTE TOEGANG TOT HET ZWEMBAD DOOR KINDEREN ONDER DE 5 JAAR DOOR MAATREGELEN TE NEMEN OM DE TOEGANG VEILIG TE MAKEN. ZORG ER TIJDENS HET GEBRUIK VAN HET ZWEMBAD VOOR DAT ZIJ VOORTDUREND ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE STAAN.
AVVERTENZA! L'USO DI UNA PISCINA PRESUPPONE IL RISPETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA DESCRITTE NELLA GUIDA DI FUNZIONAMENTO E DI MANUTENZIONE; AL FINE DI EVITARE ANNEGAMENTI O EVENTUALI LESIONI GRAVI, SI RACCOMANDA DI PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE ALLA POSSIBILITÀ DI ACCESSO INASPETTATA ALLA PISCINA DA PARTE DI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 5 ANNI, RENDENDO IMPOSSIBILE TALE ACCESSO. DURANTE IL BAGNO, ASSICURARSI CHE I BAMBINI SIANO SOTTO LA COSTANTE SORVEGLIANZA DI UN ADULTO.
ATTENTION! L'UTILISATION D'UNE PISCINE IMPLIQUE LE RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DÉCRITES DANS LA NOTICE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION. POUR PRÉVENIR TOUTE NOYADE OU AUTRES BLESSURES GRAVES, ACCORDER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE À LA SÉCURISATION DE L'ACCÈS À LA PISCINE POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS ET, PENDANT LA PÉRIODE DE BAIGNADE, LES MAINTENIR EN PERMANENCE SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ΧΡΗΣΗ ΜΙΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΕΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΠΝΙΓΜΟΥ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΣΟΒΑΡΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ, ΔΩΣΤΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΗ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠ